

Č.p.: AA-553-16/2014-OOKTIT

Výtlačok číslo:
Počet listov: 5
Prílohy: 1/2

Kúpna zmluva č. 2014/209
uzatvorená podľa § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
na základe Rámcovej dohody 2012/576 uzatvorenej dňa 4.10.2012 medzi nižšie uvedenými
zmluvnými stranami

Článok I.
Zmluvné strany

1.1. Kupujúci:

Slovenská republika
Ministerstvo obrany Slovenskej republiky
Kutuzovova 8
832 47 Bratislava

Zastúpený:

Ing. Pavel KAVACKÝ
riaditeľ Akvizičnej agentúry Ministerstva obrany SR
na základe plnomocenstva ministra obrany
č. KaMO 16 – 108/2013

Osoba oprávnená konať za kupujúceho vo veciach reklamácií, fakturačných a technických úkonov:

Ing. Roman ČIERNIK Tel. č.: 0960311541
riaditeľ Úradu centrálnej logistiky Ministerstva obrany SR
alebo ním poverená osoba

IČO : 30845572
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK178 18 0000000 7000 172 197

(ďalej len „kupujúci“)

1.2. Predávajúci:

Pal.Van., s.r.o.
Mlynky 17
044 12 Nižný Klatov

Zastúpený:

Ing. František PALKÓ
konateľ spoločnosti

IČO: 36199206
IČ DPH: SK2021524582
Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko a.s., Košice
IBAN: SK80 5200 0000 0000 0786 3570
BIC/SWIFT: OTPVSKBX

Predávajúci je zapísaný v Obchodnom registri OS Košice I, oddiel: Sro, vložka číslo 11709/V.
(ďalej len „predávajúci“)

Článok II. Predmet kúpnej zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto kúpnej zmluvy je záväzok predávajúceho dodať kupujúcemu tovar „**Terče na nácvič strelby**“ (ďalej len „tovar“) do miesta dodania, previesť na neho vlastnícke právo k dodanému tovaru a záväzok kupujúceho tovar prevziať a zaplatiť zaň kúpnu cenu v súlade s čl. III. tejto zmluvy.
- 2.2. Množstvo a špecifikácia tovaru, ktorý sa predávajúci zaväzuje dodať kupujúcemu je uvedená v Prílohe č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 2.3. Predávajúci sa zaväzuje dodať tovar podľa tejto zmluvy, s výnimkou prepravy tovaru do miesta dodania, osobne a s odbornou spôsobilosťou.

Článok III. Cena a platobné podmienky

- 3.1. Cena za tovar je stanovená dohodou na základe Rámcovej dohody č. 2012/576 a v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov v celkovej výške **7 429,99 EUR** vrátane DPH 20 % (slovom sedemtisícštyristodvadsaťdeväť 99/100 eur). Podrobná cenová špecifikácia dodávaného tovaru je uvedená v Prílohe č.1 tejto zmluvy. V celkovej cene sú zahrnuté všetky náklady predávajúceho súvisiace s dodaním tovaru do miesta dodania, vrátane nákladov na dopravu.
- 3.2. Právo na zaplatenie ceny vzniká predávajúcemu riadnym i čiastkovým splnením jeho záväzku spôsobom a v mieste dodania v súlade s touto zmluvou. V prípade poskytnutia čiastkového plnenia bude fakturácia vykonávaná postupne, po každom čiastkovom dodaní tovaru.
- 3.3. Po prevzatí tovaru kupujúcim v mieste dodania vystaví predávajúci vo dvoch výtlačkoch faktúru a doručí ju na adresu: Úrad centrálnej logistiky Ministerstva obrany SR, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava.
K faktúre je predávajúci povinný priložiť podpísané a potvrdené dodacie listy a preberacie zápisy podľa článku IV. tejto zmluvy.
- 3.4. Kupujúci uhradí oprávnene účtovanú sumu do 30 dní odo dňa doručenia faktúry. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje deň odpísania kúpnej ceny z účtu kupujúceho.
- 3.5. Kupujúci je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá je nesprávna alebo neúplná, a to najneskôr v deň jej splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota začína plynúť znova odo dňa doručenia opravenej faktúry.

Článok IV. Miesto, spôsob a termín plnenia

- 4.1. Miestom dodania tovaru podľa tejto zmluvy je Vojenský útvar 5728 Lešť, Veľká Zábava, 962 63 Pliešovce.
- 4.2. Predávajúci sa zaväzuje dodať tovar v celom rozsahu, v termíne najneskôr do **30.6.2014** vrátane. Zmluvné strany sa dohodli, že tovar môže byť dodaný po častiach.
- 4.3. Prevzatie tovaru v mieste dodania bude potvrdené osobou oprávnenou konať za kupujúceho, ktorou je na účely tejto zmluvy Viera Krkošová, tel.: 0960 465709, viera.krkosova@mil.sk na dodacom liste a preberacom zápise, na ktorom bude uvedená jednotková cena položky tovaru a jej celková výška, ktoré podpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán. Spolu s dodávaným tovarom sa predávajúci zaväzuje kupujúcemu dodať všetky doklady, ktoré sa na daný tovar vzťahujú, vrátane záručného listu.

- 4.4. Predávajúci vyrozumie o termíne dodania uvedenú osobu tovaru najmenej 3 pracovné dni vopred.
Uvedená osoba vykoná v danom mieste dodania kontrolu úplnosti dodávaného tovaru v rozsahu svojej pôsobnosti a svojím podpisom potvrdí dodací list a preberací zápis.
- 4.5. Dopravu tovaru do miesta dodania zabezpečí predávajúci na vlastné náklady a nebezpečenstvo.

Článok V. Kvalita tovaru

- 5.1. Predávajúci je povinný dodať tovar v dohodnutom množstve, kvalite a vo vyhotovení podľa tejto zmluvy, spôsobilý na použitie na obvyklý účel. Tovar musí spĺňať všetky požadované parametre podľa technických podmienok a príslušných noriem uvedených v špecifikácii, ktorá je uvedená v Prílohe č. 1 k tejto zmluve.
- 5.2. Predávajúci sa zaväzuje, že dodávaný tovar je novo vyrobený (výroba v roku 2014) doteraz nepoužívaný a zodpovedá požadovanej kvalite. Príslušné technické podmienky alebo normy budú uvedené nazáručnom liste k tovaru, na ktorom bude uvedený mesiac a rok výroby.
- 5.3. Predávajúci poskytuje kupujúcemu na dodaný tovar záruku v trvaní 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť nasledujúci deň po prevzatí tovaru kupujúcim.
- 5.4. Kupujúci je povinný v prípade vyskytnutia vady na dodanom tovare vady písomne oznámiť predávajúcemu bez zbytočného odkladu po ich zistení, najneskôr však do uplynutia dohodnutej záručnej doby. V prípade uplatnenia reklamácie zo strany kupujúceho záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci a začína znova plynúť od nasledujúceho dňa po dni odovzdania bezvadného tovaru.
- Oznámenie o reklamácií musí obsahovať :
- číslo zmluvy, podľa ktorej bol tovar dodaný,
 - číslo dodacieho listu,
 - názov a označenie reklamovaného tovaru,
 - popis vady,
 - počet vadných kusov (balení)
- 5.5. Nároky kupujúceho z vád tovaru sa spravujú režimom § 436 a súvisiacich ustanovení Obchodného zákonníka. Voľbu nároku z vád tovaru uvedie kupujúci v oznámení o reklamácií predávajúcemu bez zbytočného odkladu.
- 5.6. Predávajúci sa zaväzuje vyriešiť oprávnenú reklamáciu do 30 dní odo dňa doručenia reklamácie.
- 5.7. Záruka sa nevzťahuje na poruchy vzniknuté mechanickým poškodením, nesprávnym používaním alebo ako následok živelnej pohromy.

Článok VI. Nadobudnutie vlastníckeho práva

- 6.1. Kupujúci nadobúda užívacie právo k tovaru dňom jeho prevzatia v mieste dodania, podpisom dodacieho listu a preberacieho zápisu a vlastnícke právo k tovaru nadobúda dňom uhradenia ceny v súlade s čl. III. tejto zmluvy.

Článok VII. Zmluvné pokuty a úrok z omeškania

- 7.1. V prípade, že predávajúci nedodrží termín plnenia dohodnutý v tejto zmluve, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného tovaru za každý deň omeškania. Základom pre výpočet sú ceny s DPH. Ak došlo k omeškaniu predávajúceho s dodaním tovaru z dôvodu pôsobenia vyššej moci (živelná pohroma, vojnový konflikt, štrajk), kupujúci neuplatní zmluvnú pokutu voči predávajúcemu po dobu trvania vyššej moci.
- 7.2. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry, uhradí tento predávajúcemu úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.
- 7.3. V prípade, že predávajúci nevybaví uplatnenú reklamáciu v dobe dohodnutej v článku V. tejto zmluvy, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 16 € za každý deň omeškania.
- 7.4. Zmluvné pokuty a úrok z omeškania dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.
- 7.5. Dohodnuté zmluvné pokuty a úrok z omeškania povinná strana uhradí oprávnenej strane do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

Článok VIII. Odstúpenie od zmluvy

- 8.1. Od tejto zmluvy môže ktorákoľvek strana odstúpiť, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností druhou stranou a v ostatných prípadoch stanovených v Obchodnom zákonníku. Odstúpenie musí byť druhej strane oznámené písomne, inak je neplatné a musí v ňom byť uvedený dôvod, pre ktorý zmluvná strana od zmluvy odstupuje. Účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastanú dňom, kedy bude písomné oznámenie o odstúpení strany odstupujúcej doručené druhej strane. Zásielka s oznámením o odstúpení sa považuje za doručenie aj vtedy, ak bola vrátená ako nedoručiteľná. Zmluva v tomto prípade zaniká dňom nasledujúcim po vrátení zásielky.
- 8.2. Za podstatné porušenie zmluvných povinností na strane predávajúceho sa považuje porušenie povinnosti predávajúceho dodať tovar v množstve, kvalite a termíne podľa tejto zmluvy.

Článok IX. Rozhodcovská doložka

- 9.1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vznikli alebo vzniknú budú prejednané a rozhodnuté v rozhodcovskom konaní.
- 9.2. Zmluvné strany sa dohodli, že na základe tejto rozhodcovskej doložky sa budú riešiť všetky ich spory, najmä na zmluvnom základe, ale aj na inom právnom základe, napr. spory z náhrady škody, bezdôvodného obohatenia a pod.
- 9.3. Zmluvným základom sporov bude najmä, nie však výlučne táto zmluva.
- 9.4. Na základe tejto rozhodcovskej doložky možno riešiť všetky spory medzi zmluvnými stranami s výnimkou tých, pri ktorých je to zo zákona vylúčené.
- 9.5. Na základe tejto rozhodcovskej doložky môže byť v rozhodcovskom konaní rozhodnuté o splnení povinnosti, ktorá vyplýva zo zákona, z právneho vzťahu alebo z porušenia práva; ako aj o určení, či tu právny vzťah alebo právo je alebo nie je.
- 9.6. Zmluvné strany sa dohodli, že na základe tejto rozhodcovskej doložky sa budú riešiť a rozhodovať spory pred Rozhodcovským súdom pri Slovenskej arbitrážnej komore, s.r.o. zriadenom pri Slovenskej arbitrážnej komore, s.r.o. IČO: 36 414 603 (ďalej len

"Rozhodcovský súd"), v písomnom konaní pred jedným rozhodcom vymenovaným Rozhodcovským súdom, podľa slovenského právneho poriadku a podľa rokovacieho poriadku a štatútu Rozhodcovského súdu.

- 9.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že vylučujú podanie žaloby podľa § 40 ods. 1 písm. h) zákona č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších predpisov, a že sa podrobujú rozhodcovskému konaniu a rozhodnutiu Rozhodcovského súdu, ktoré bude pre ne konečné, záväzné a vykonateľné.
- 9.8. Zmluvné strany sa dohodli, že táto rozhodcovská doložka nebráni Slovenskej republike zastúpenej Ministerstvom obrany Slovenskej republiky – objednávateľom podaniu žaloby na všeobecný súd, ak do dňa začatia konania na všeobecnom súde nebolo v tej istej veci začaté rozhodcovské konanie. Zmluvné strany netrvajú, pre prípad, že sa začne konanie na všeobecnom súde, na tejto rozhodcovskej doložke. V prípade súčasného podania návrhov na začatie konania na všeobecnom súde zo strany Slovenskej republiky zastúpenej Ministerstvom obrany Slovenskej republiky – objednávateľom a na Rozhodcovskom súde zo strany poskytovateľa, v tej istej veci, zmluvné strany trvajú na prejednaní veci na všeobecnom súde.

Článok X. Záverečné ustanovenia

- 10.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 10.2. Zmluva môže byť zmenená alebo doplnená len po predchádzajúcej vzájomnej dohode zmluvných strán výhradne formou písomných dodatkov, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
- 10.3. Ak nie je v zmluve dohodnuté inak, právne vzťahy z nej vyplývajúce alebo zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 10.4. Zmluva je vyhotovená v piatich (5) originálnych výtlačkoch, z ktorých po odpise sú štyri (4) výtlačky určené pre kupujúceho a jeden (1) výtlačok pre predávajúceho.
- 10.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, obsah zmluvy je zrozumiteľný a určitý, zmluvné strany s ním súhlasia a zmluvu vlastnoručne podpisujú.
- 10.6. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov
- 10.7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha:
Príloha č.1- Cena a špecifikácia tovaru o počte 2 listov

V Nižnom Klatove, dňa

V Bratislave, dňa

Za predávajúceho:

Za kupujúceho:

.....
Ing. František PALKÓ
konateľ spoločnosti

.....
Ing. Pavel KAVACKÝ
riaditeľ

Cena a špecifikácia tovaru

P. č.	Názov, typ	Počet ks	Cena za ks bez DPH	DPH 20%	Cena za ks s DPH	Cena celkom s DPH v €*)
A	B	C	D	E	F=D+E	C*F
1.	Terč kovový normálny č. 5	1	9,60	1,92	11,52	11,52
2.	Terč kovový normálny č. 5 a	1	8,70	1,74	10,44	10,44
3.	Terč kovový normálny č. 5 b	11	10,00	2,00	12,00	132,00
4.	Terč kovový normálny č. 6	41	10,35	2,07	12,42	509,22
5.	Terč kovový normálny č. 6 a	11	10,65	2,13	12,78	140,58
6.	Terč kovový normálny č. 7	41	12,40	2,48	14,88	610,08
7.	Terč kovový normálny č. 7 a	16	14,00	2,80	16,80	268,80
8.	Terč kovový normálny č. 8	188	16,70	3,34	20,04	3767,52
9.	Terč kovový normálny č. 8 a	6	16,45	3,29	19,74	118,44
10.	Terč kovový normálny č. 9	13	18,50	3,70	22,20	288,60
11.	Terč kovový normálny č. 9 a	1	12,50	2,50	15,00	15,00
12.	Terč kovový normálny č. 9 b	1	18,70	3,74	22,44	22,44
13.	Terč kovový normálny č. 9 c	1	19,10	3,82	22,92	22,92
14.	Terč kovový normálny č. 10	1	14,50	2,90	17,40	17,40
15.	Terč kovový normálny č. 10 a	77	16,18	3,236	19,416	1495,032
Cena celkom s DPH v €						7429,99

Špecifikácia tovaru

Terče kovové č. 5 – č. 10a

Terče sú vyrobené z oceleového plechu ČSN 425301 alebo ČSN 425308, o hrúbke 0,8 mm až 1 mm. Terč je vyrobený z jedného kusu plechu, čím je zaručená sto percentná spoľahlivosť snímania registrácie pri zásahu. Plocha terča je vystužená profilovaním-prelismi, ktoré vystupujú z terča na jeho čelnej strane. Pre dodržanie rozmerov podľa výkresovej dokumentácie je potrebné pred vystrihnutím plechu – tvaru terča rátať s rezervou podľa udaných rozmerov a počtu prelisov. Tolerancia na celkovú výšku a šírku normalizovanej plochy terča je +/- 20 mm.

Povrch terča je chránený polomatným alebo matným náterom v odtieni khaki - napr. email syntetický vonkajší S2013/5450. Spodná čelná časť vyznačená na výkrese bodkočiarkovane je natretá v odtieni oker alebo hnedo. Táto časť presahuje tvar normalizovaného terča, v tejto časti je tiež umiestnené označenie terča bielym náterom vid' výkresová dokumentácia.

Na upevnenie terča do zdviháku a k lepšiemu vystuženiu slúžia dve drevené latky z bukoveho dreva, **bez uzlov** o rozmeroch 20 mm x 30 mm v dĺžkach presne podľa výkresovej dokumentácie. Latky sú priskrutkované ku plechu skrutkami s pol guľovou hlavou do dreva ČSN 021812.0 o rozmeroch 4x16 mm na jeho zadnej strane. Tieto latky prečnievajú cez spodný okraj terča o 90 mm tolerancia + - 3mm. Vonkajšia vzdialenosť medzi latkami je 2500 mm tolerancia - 5 mm. Na dodržaní tejto vzdialenosti verejný obstarávateľ trvá, nakoľko nakoľko terč s rozmermi mimo povolenú toleranciu potom nie je možné umiestniť do držiakov zdviháka terčov.